

**Europass  
Curriculum  
Vitae**



**Informatat  
Personale**

Mbiemri / Emri Laureta Mema  
Adresa Fakulteti i Gjuhëve të Huaja  
Rr. e Elbasanit. Tiranë  
Telefoni N/A  
Fax N/A  
E-mail [lauretamemav@gmail.com](mailto:lauretamemav@gmail.com)

Nacionaliteti Shqipëtare

Data dhe vendi i lindjes 15.06.1979 Kukës

Gjinia Femër

**Fusha  
Profesionale**

Pedagoge

**Fushat kryesore  
hulumtuese**

Letërsia, Filozofia; Kritika Letrare; Linguistika; Pedagogjia, Perktimi, Studime Feministe, Historia, Kinemaja, Fotografia, Shkrimi Kreativ, Teori Arti.

## **Eksperiencat e punës**

Gusht 2012-	Pedagoge e gjuhës dhe letërsise franceze & Frankofone, Departamenti i Frëngjishtes, Universiteti i Tiranës.
Gusht 2006- Gusht 2012	Assitent profesor i gjuhës dhe kulturës Franceze, Departamenti i Frëngjishtes dhe Italishtes, Universiteti i Washingtonit, USA
Gusht 2003- Gusht 2006	Assitent profesor i gjuhës dhe kulturës Franceze, Departamenti i Frëngjishtes dhe Italishtes, Universiteti i Arizonës, USA
Gusht 2003- Gusht 2006	Asistent profesor i lëndëve: « Folklori Italian dhe kultura popullore », « Perspektiva Italiane e kohës prehistorike deri në rënien e Perandorisë Romake » ; « <i>Americana Italiana</i> ne film dhe ne literature», Departamenti i Frëngjishtes dhe Italishtes, Universiteti i Arizonës, USA
Gusht 2003- Gusht 2006	Përkthyesë dhe zbatuese projektsh për organizata humanitare : <i>Doktorët e Botës, Handikap Ndërkombëtar, OSBE, ODIHR, Vizioni Botëror</i> , etj. Tiranë.

## **Edukimi dhe Trajnimet**

Dhjetor, 2011	Mbrojtja e Doktoraturës, Universiteti i Washingtonit, USA. Titulli i temës: “Petraqizimi i së tmerrshmes” në Lulet e së Keqes, Erosi dhe arti i poezisë, nga Trubadurët tek Baudelaire »
Shtator, 2009	Çertifikate specilaizimi ne Letërsi dhe Estetikë letrare, Univeristet i Gjenevës, Zvicër.
Tetor, 2006	Master një-vjeçar në “Studime feministe », Universiteti i Arizonës, USA
Tetor, 2005	Master dy-vjeçar në “Arte, Studime Franceze”, Universiteti i Arizonës, USA
Gusht, 2001	Diplomë universitare, “Përkthyesë dhe Interprete e Gjuhës Frënge”, Universiteti i Tiranës, Shqipëri

Aftesitë profesionale të përfituara	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Laureta Mema, <b>Panique de langage</b>, <i>proçes botimi</i>, 2019</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>M'dha Shpirt</b>, Marin Barleti, 2009</li> <li>▪ Laureta Mema, Poezi: <b>Macet kane 7 Shpirtra</b>, Infbotues, 2007</li> </ul>
PUBLIKIMET :POEZI	
LIBRA KRITIKE	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Laureta Mema, <b>Petrarquizimi i se tmerrshmes" ne Lulet e se Keqes, Erosi dhe arti i poezise nga Trubaduret tek Baudelaire</b>, <i>proçes botimi</i>, 2019</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Étude d'un poème, Une charogne de Baudelaire</b>, <i>proçes botimi</i>, 2019</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>The aesthetic of Modernity in Les Fleurs du Mal</b>, <i>proçes botimi</i>, 2019</li> </ul>
ARTIKUJ	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Laureta Mema, <b>The aesthetic of Ambiguity in La Princesse de Clèves, Madame de Lafayette</b>, <i>proçes botimi</i>, 2019</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Un nouveau langage pour peupler le corps dans L'Amant, Marguerite Duras</b>, Revista de Estudos Românicos, Brasil, 2018.</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>La littérature et la naissance de l'écrivain au 17ème et au 18ème siècle</b>, <b>Vector European, Revista de Cercetari Socio-umanistica</b>, Universitatea de Studii Europene, 2015</li> </ul>
REFERIME KONFERENCASH TE BOTUARA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Laureta Mema, <b>La relation entre l'écriture et la mort dans la littérature française</b>, Konferencë ndërkombëtare, Departamenti i Frëngjishtes, Universiteti i Tiranës, (24 Maj 2018)</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Traduction et Contexte littéraire</b>, Kongresi i 15te Ndërkombëtar i Përkthimit, "Përkthimi, teksti dhe interferencat", Fakulteti i letërsisë, Spanje, Ciudad Real, (4-7 Korrig, 2018).</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Un nouveau langage pour peupler le corps dans L'Amant, Marguerite Duras</b>, Konferencë ndërkombëtare, Departamenti i Frëngjishtes, Universiteti i Tiranës, (26 Maj 2017)</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Comment parler d'une identité féminine avec le langage d'Assia Djebar ?</b>, Konferencë ndërkombëtare, « 50 ans d'enseignement et de recherche au Département de français de l'Université de Tirana », Departamenti i Frëngjishtes, Universiteti i Tiranës, ( 5 Mai 2016).</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Les Métaphores de l'eau dans Les Fleurs du Mal de Baudelaire</b>, Konferencë ndërkombëtare e 25të, "XXVe Colloque de l'AFUE - Les mots et les imaginaires de l'eau", Departamenti i Frëngjishtes, Universiteti i Valencias, Valencia, (20-22 Prill 2016).</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Facing "Yugoslavian identity" with the poetry of Ali Podrimja</b>, Konferencë ndërkombëtare, "Quatrième Conférence Internationale - Le Dialogue entre les Langues, les cultures et les civilisations Balkaniques", Departamenti Gjuhët Sllave dhe Ballkanike, Universiteti i Tiranës, Tiranë, (11 Dhjetor 2015).</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Did Progress Lead Baudelaire's Poetics</b>, Konferencë ndërkombëtare, "ICTEA, 4-rth International Conference on - ICT Education, Knowledge, Society and Open Governance", Universiteti i Tiranës, etj., Dubrovnik, Kroaci, (27-29 Mars 2015).</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Un amour halluciné entre deux rives, dans « L'Ombre » d'Ismail Kadaré</b>, Konferencë ndërkombëtare, « Pont entre deux Rives: La France, l'image de l'Occident sous l'optique des intellectuels albanais Tirana », Departamenti i Frëngjishtes, Universiteti i Tiranës, ( 27 Mars 2015).</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>L'apprentissage d'une langue étrangère aurolé par la Poésie</b>, Konferencë ndërkombëtare : «Vers un meilleur futur de la francophonie : pratiques et démarches pour assurer la qualité de l'enseignement/apprentissage du FLE», Departamenti i Frëngjishtes, Universiteti i Tiranës, (28 mars 2014).</li> </ul>
REFERIME TE TJERA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Laureta Mema, <b>«Pétrarquiser sur l'horrible», une longue habitude littéraire », face à l'originalité baudelairienne dans un présent académique imaginaire</b>. Konferencë ndërkombëtare : « Langues et métiers, langues et coutumes ». Departamenti i Frëngjishtes, Universiteti i Tiranës, (18 mars 2013).</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Death and its representations in twentieth century French literature</b>, Konferencë ndërkombëtare, "Graduate Conference for Interdisciplinary Studies - Conception and Consumption", Universiti i Washingtonit, USA, 2009.</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Performance et nature féminine: Lettre de M. D'Alembert sur le Théâtre: Rousseau</b>, Konferencë ndërkombëtare, « L'esthétique et la Déception », Konferencë ndërkombëtare, Universiti i Washingtonit, USA, 2007.</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Mariage, gender et pouvoir : La Princesse de Clèves, Madame La Fayette</b>, Konferencë ndërkombëtare, – ACMRS (Qendra e Arizonës për Kërkimet e Rilindjes Medievale), Universiti i Arizonës, Phoenix, USA, (16-18 Shkurt, 2006).</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>The deconstruction and reconstruction of female body in The Lover of Marguerite Duras</b>, Konferencë ndërkombëtare : "Hawaii International Conference on Arts and Humanities", Hawaii, USA, 23 Dhjetor, 2005.</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Le discours féminin de Marguerite Duras – FROGS</b>, Konferencë studentori niveli master, Universiteti i Arizonës, 12-14 Prill, 2006.</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Le cercle cartésien dans Les Méditations de Descartes</b>, Konferencë studentori niveli master, FROGS (Conférence des Étudiants Gradués Français), Universiteti i Arizonës, 13-24 Mars, 2005.</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Ismail Kadaré face au communisme</b>, Shkollë verore, "Ecole d'été internationale et interdisciplinaire à Nice: "Pouvoir et Vie", Universiteti European i Verës në Nice, France, (7-17 Korrig 2003).</li> <li>▪ Laureta Mema, <b>Défies de l'aide « humanitaire » dans des pays sous-développés</b>, shkollë verore, "Ecole d'été internationale et interdisciplinaire organisée par 'L'Association Roumaine de Chercheurs Francophones dans les Sciences Humaines: - La Fin et le Commencement-. Sciences Humanitaires", Cluj dhe Belis, Rumani (15– 30 Qershor, 2000)</li> </ul>

**Aftësitë personale  
dhe kompetencat**

Gjuha amtare Shqip

Gjuhët tjera  
Vetë – vlerësimi

*Sipas nivelit  
europian (\*)*

**Anglisht**

**Frengjisht**

**Italisht**

**Spanjisht**

Të kuptuarit		Të folurit		Shkrimi			
Dëgjimi		Leximi		E folur interaktive		E folur produktive	
	Shkelqyeshëm		Shkelqyeshëm		Shkelqyeshëm		Shkelqyeshëm
	Shkelqyeshëm		Shkelqyeshëm		Shkelqyeshëm		Shkelqyeshëm
	Shumë mirë		Shumë mirë		Shumë mirë		Shumë mirë
	Shumë mirë		Shumë mirë		Shumë mirë		Shumë mirë

(\*) Korniza e përbashkët evropiane e referencës për gjuhët

PJESEMARRJE  
AKTIVE NE  
KONFERENCA:

- Konferenca ndërkombëtare organizuar nga **Universiteti i Tiranës**, 2013- 2019.
- Konferenca ndërkombëtare organizuar nga **Universiteti i Washingtonit**, 2006- 2012.
- Konferenca ndërkombëtare organizuar nga **Universiteti i Gjenevës** 2008- 2009.
- Konferenca ndërkombëtare organizuar nga **Universiteti i Arizonës**, 2003- 2006.
- Konferencë ndërkombëtare :« *Conférence Internationale d'Hawaii, Arts et Humanités* », 11-14 Janar 2007.
- Konferenca ndërkombëtare : « **24<sup>th</sup> Conférence de 'L'Alliance Humanitaire'** », , Universiti i Arizonës, Tucson, Arizona, 20-22 Tetor, 2005 ; « **3rd SLAT Conférence Interdisciplinaire Annuelle** », Universiti i Arizonës, Tucson, Arizona, 27-28 Shkurt, 2004 ; « **Conférence Annuelle de la Littérature Française du 19<sup>ème</sup> Siècle** », Universiti i Arizonës, Tucson, Arizona, 23-25 Tetor 2003.

PJESËMARRJE NË  
SHOQATA  
PROFESIONALE/FU  
NKSIONE

**Universiteti i Tiranës (2012-)**

- Organizatore e konferencës shkencore, departamenti i Frëngjishtes
- Organizatore e eventeve kulturore të Frankofonisë.

**Universiteti i Washingtonit, Washington (2006-2007)**

- Pjesetare e Shoqatës « Étudiants Gradués Français ».
- Pjesetare e Shoqatës Ndërkombëtare dhe kulturore « *Imagine une Vision d'un Collage Européen Culturel* »

**Universiteti i Arizonës d'Arizona, Arizona (2003-2005)**

- Presidente e Shoqatës « *FROGS, Organisation des Étudiants Gradués Français* ».
- Pjesetare e Shoqatës « *Alliance Française de Tucson* » dhe « *Forum Français* »
- Organizatore e « *Jour Français* », etj.

NDERIME DHE  
CMIME

- *Top School Scholarship*, Departamenti i Frëngjishtes dhe Italishtes, Universiteti i Washingtonit, USA, 2006-2007.
- Certifikatë Nderi: « Outstanding Accomplishments in all around achievements for the year of 2006, « ASUA Intl Students Associations », Universiti i Arizonës, 2005-2006.
- *Charles L. Rosenberg Memorial Scholarship*, Universiti i Arizonës, 2005-2006.
- *Graduate Registration Scholarship*, Universiti i Arizonës, 2004-2005.
- *G Charles Rosenberg Scholarship*, Universiti i Arizonës, 2003-2004.

|